

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 196

Volume 29

18 July 1986

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 2239/86 of 14 July 1986 on a specific common measure to improve vine-growing structures in Portugal** 1
- Commission Regulation (EEC) No 2240/86 of 17 July 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 7
- Commission Regulation (EEC) No 2241/86 of 17 July 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 9
- Commission Regulation (EEC) No 2242/86 of 17 July 1986 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products 11
- Commission Regulation (EEC) No 2243/86 of 16 July 1986 fixing the sluice-gate prices and levies on pigmeat 14
- Commission Regulation (EEC) No 2244/86 of 17 July 1986 fixing the rates of the refunds applicable from 1 July 1986 to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty 19
- Commission Regulation (EEC) No 2245/86 of 17 July 1986 fixing the rates of the refunds applicable from 1 August 1986 to eggs and egg yolks exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty 22
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 2246/86 of 16 July 1986 re-establishing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia** 24
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 2247/86 of 17 July 1986 amending Regulation (EEC) No 765/86 laying down detailed rules for the sale of butter from intervention stock for export to certain destinations** 25

★ Commission Regulation (EEC) No 2248/86 of 17 July 1986 amending Regulation (EEC) No 625/78 on detailed rules of application for public storage of skimmed-milk powder	26
Commission Regulation (EEC) No 2249/86 of 17 July 1986 concerning a new invitation to tender for the supply of common wheat to the World Food Programme (WFP) as food aid	29
Commission Regulation (EEC) No 2250/86 of 17 July 1986 on the supply of durum wheat to Tunisia as food aid	31
Commission Regulation (EEC) No 2251/86 of 17 July 1986 fixing additional amounts for live and slaughtered poultry	33
Commission Regulation (EEC) No 2252/86 of 17 July 1986 fixing additional amounts for poultrymeat products	35
Commission Regulation (EEC) No 2253/86 of 17 July 1986 fixing additional amounts for eggs in shell	37
Commission Regulation (EEC) No 2254/86 of 17 July 1986 abolishing the countervailing charge and re-establishing a preferential customs duty on imports of tomatoes originating in Turkey	39
Commission Regulation (EEC) No 2255/86 of 17 July 1986 abolishing the countervailing charge on certain varieties of plums originating in Spain (except the Canary Islands)	40
★ Commission Regulation (EEC) No 2256/86 of 17 July 1986 amending Regulation (EEC) No 625/78 as regards the date of taking-over of skimmed-milk powder bought in by intervention agencies	41
Commission Regulation (EEC) No 2257/86 of 17 July 1986 altering the import levies on products processed from cereals and rice	42
Commission Regulation (EEC) No 2258/86 of 17 July 1986 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	44
Commission Regulation (EEC) No 2259/86 of 17 July 1986 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt	48
Commission Regulation (EEC) No 2260/86 of 17 July 1986 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs	50

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

86/311/EEC :

★ Commission Decision of 18 June 1986 amending Decision 84/90/EEC laying down the codified form for the notification of animal diseases pursuant to Council Directive 82/894/EEC	53
---	----

86/312/EEC :

★ Commission Directive of 18 June 1986 adapting to technical progress Council Directive 84/529/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to electrically operated lifts	56
---	----

Contents (continued)

86/313/EEC :

Commission Decision of 19 June 1986 concerning applications for STM licences in the beef and veal sector submitted during the first 10 days of June 1986 58

86/314/EEC :

Commission Decision of 19 June 1986 on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe 59

86/315/EEC :

Commission Decision of 19 June 1986 on supplementary trade mechanism licences for milk and milk products submitted during the first 10 days of June 1986 ... 61

86/316/EEC :

- ★ Commission Decision of 27 June 1986 amending Seventh Council Decision 85/355/EEC on the equivalence of field inspections carried out in third countries on seed-producing crops 62

86/317/EEC :

- ★ Commission Decision of 27 June 1986 amending Seventh Council Decision 85/356/EEC on the equivalence of seed produced in third countries 63

Corrigenda

- ★ Corrigendum to Commission Decision 85/528/EEC of 8 October 1985 granting financial support for the implementation of the Brenner, Sadobre frontier infrastructure project (Italy) (OJ No L 325 of 5.12.1985) 64
- ★ Corrigendum to Commission Decision 85/532/EEC of 8 October 1985 granting financial support for the implementation of the frontier infrastructure project at Newry (United Kingdom) (OJ No L 325 of 5.12.1985) 64
- ★ Corrigendum to Commission Decision 85/533/EEC of 8 October 1985 granting financial support for the implementation of the frontier infrastructure project at Enniskillen (United Kingdom) (OJ No L 325 of 5.12.1985) 64

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2239/86

of 14 July 1986

on a specific common measure to improve vine-growing structures in Portugal

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas Article 263 (2) of the 1985 Act of Accession provides in particular for the application in Portugal, from the date of accession, of Community rules in the socio-structural field, including those relating to producers' organizations;

Whereas, to achieve the objectives of the common agricultural policy mentioned in Article 39 (1) (a) and (b) of the Treaty, special provisions adapted to the situation in the least-favoured agricultural areas must be taken at Community level;

Whereas the vine-growing structures in Portugal must be improved in view of the present major structural imbalances, particularly as regards the general state of vineyards, the location and the dispersion of areas and the quality of the vine products;

Whereas the imbalances on the wine market may be gradually eliminated only by a coherent series of measures; whereas, consequently, provision should be made for Portugal to qualify both for measures relating to restructuring and for measures to encourage the abandonment of certain areas planted with vines;

Whereas the measures for restructuring vineyards must not lead to an increase in areas planted with vines in Portugal; whereas these measures should be confined to areas particularly suitable for vine-growing;

Whereas Council Regulation (EEC) No 458/80 of 18 February 1980 on collective projects for the restructuring of vineyards ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3827/85 ⁽⁵⁾, cannot apply to Portugal on account of the absence of a classification of vine-growing areas in that Member State; whereas, in addition, it is not suited to Portuguese vine-growing structures, on account in particular of the limited size and the dispersion of vine-growing areas;

Whereas provision should accordingly be made for a specific measure for Portugal, and whereas the restructuring measures should be extended to include the necessary support operations, such as land improvement and consolidation, and areas under vines intended for the production of table grapes;

Whereas the restructuring measures can be implemented successfully only if aid is granted to compensate for the cost of restructuring work (restructuring aid) and for the income losses entailed by the restructuring operations (additional premium);

Whereas, in order to ensure maximum effectiveness for the vineyard restructuring operations, priority should be given to those operations which cover large areas carried out on a collective basis; whereas, to this end, additional aid should be granted where restructuring operations are carried out by a group or on a collective basis;

Whereas, in order to obtain the economic and qualitative results expected of the restructuring measures, vine-growers involved in restructuring operations should be afforded the requisite technical assistance, including assistance with the preparation of restructuring projects;

Whereas the abandonment of certain areas under vines should be encouraged on account of the growing imbalance on the wine market and the need to reduce

⁽¹⁾ OJ No C 153, 19. 6. 1986, p. 5.

⁽²⁾ Opinion delivered on 11 July 1986 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ Opinion delivered on 3 July 1986 (not yet published in the Official Journal).

⁽⁴⁾ OJ No L 57, 29. 2. 1980, p. 27.

⁽⁵⁾ OJ No L 372, 31. 12. 1985, p. 1.

Community vine-growing potential; whereas, therefore, premiums for the permanent abandonment of certain areas planted with vines, varying with productivity, should be granted;

Whereas Council Regulation (EEC) No 777/85 of 26 March 1985 on the granting, for the 1985/86 to 1989/90 wine years, of permanent abandonment premiums in respect of certain areas under vines⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3775/85⁽²⁾, provides for permanent abandonment premiums which are not adapted to the real price situation in Portugal;

Whereas funds available in Portugal are fairly limited; whereas provision should be made for a Community co-financing rate of 50 % of expenditure incurred in implementing restructuring measures and that rate should be raised to 70 % for expenditure incurred in implementing measures for the permanent abandonment of vine-growing where the results will reduce EAGGF Guarantee Section expenditure;

Whereas the achievement of such objectives should be encouraged via action combining the indispensable measures and involving a programme extending over several years;

Whereas it is the responsibility of the Commission, having obtained the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structures, to decide on the approval of a programme submitted by the Portuguese Republic;

Whereas it follows from the foregoing that the measures in question constitute a common measure within the meaning of Article 6 of Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3769/85⁽⁴⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

With a view to contributing towards improving the situation in the wine sector in Portugal by improving the basic vine-growing structures on the one hand and by encouraging the permanent abandonment of certain areas planted with vines on the other, a common measure within the meaning of Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 729/70 is hereby instituted.

TITLE I

Restructuring of vineyards

Article 2

1. In accordance with Articles 3 and 5, the Community shall grant aid for the common measure by providing

finance through the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, hereinafter referred to as 'the Fund', for the following:

- measures to restructure vineyards intended for the production of wine or table grapes,
- various support measures connected with restructuring.

2. For the purposes of this Regulation, the restructuring operations shall comprise:

- the grubbing of vines on plots with a minimum area equivalent to that referred to in the second indent,
- the replanting of vines intended for the production of wines deemed equivalent to quality wines produced in specified regions or table wines and table grapes, of improved quality, by means of an appropriate selection of recommended vine varieties, on land whether or not located on the same holding with a minimum area of 0,25 hectares in the case of individual restructuring, 1 hectare in the case of group restructuring involving at least three vine-growers and 10 hectares in the case of collective restructuring involving at least 15 vine-growers, whether or not including land consolidation,
- the double grafting of vines under the conditions and with the vine varieties referred to in the second indent.

However, for the autonomous regions of Madeira and the Azores, the Commission may, at the request of the Member State, authorize, in accordance with the procedure laid down in Article 12, a reduction in the requisite minimum area.

3. For the purposes of this Regulation, support measures shall consist of:

- the production of replanting material in line with the requirements of the common measure,
- land improvement work, including drainage and anti-erosion measures, and work connected with land consolidation such as levelling, the creation of embankments, ditches and access roads or tracks and other work made necessary as a result of land consolidation,
- improvement of access roads or tracks to vineyards,
- land consolidation,
- such technical assistance as is essential for achieving the aims of the common measure.

4. Vineyards situated on the following types of land shall not qualify for restructuring aid:

- deep soil containing little coarse matter,
or
- land clearly unsuitable for vine-growing owing in particular to adverse natural soil conditions in the form of inadequate slopes, excessive humidity and adverse exposure,
or

⁽¹⁾ OJ No L 88, 28. 3. 1985, p. 8.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 39.

⁽³⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 362 31. 12. 1985, p. 17.

— land suitable for providing sufficient income with other crops which have normal outlets on the markets.

5. For the duration of the common measure, the measures for restructuring Portuguese vineyards shall not qualify for the Community aid provided for in Regulation (EEC) No 458/80.

Vine-growers who have received the permanent abandonment premium provided for in Title II may subsequently qualify for the aid for restructuring provided for in this Title only where the areas in respect of which the above-mentioned abandonment premium was paid are not adjacent to the other areas of the holding.

Article 3

1. The financial contribution by the Community shall be granted only in the context of the implementation of a programme involving all the operations referred to in Article 2 (1). That programme shall be submitted to the Commission by the Portuguese Republic.

2. At the request of the Commission, the Portuguese Republic shall provide additional information for assessing the data provided for in Article 4.

3. The programme and any amendments to it shall be examined and approved after the Fund Committee has been consulted on the financial aspects in accordance with the procedure laid down in Article 12. When the programme is approved, the Commission shall determine, in agreement with the Member State, the information which must appear in the annual report on the application of this Regulation to be submitted to the Commission each year.

4. The duration of the programme shall not be less than that of the common measure.

Article 4

The programme referred to in Article 3 shall contain, in particular, information on the following:

(a) restructuring:

- a definition of the quality of soil suitable for restructuring,
- the estimated number of hectares of vineyard to have been restructured on completion of the programme and a timetable for the works,
- the location of the main areas of restructuring,
- the suitability of those areas for providing products of sound quality,
- details of the vine varieties, their origin and regional distribution,
- in the case of collective restructuring, the nature of the constraints imposed in order to ensure the effectiveness of the operations,
- the provisions contemplated in order to improve land distribution, i.e. land consolidation or other measures. In the latter case, arrangements to arrive

at a parcelling ratio of at least 2 to 1 must be provided for,

- arrangements to ensure that the establishment of new vineyards takes the form solely of replanting, i.e. planting after grubbing operations carried out with a view to restructuring;

(b) support measures:

- the provisions contemplated with a view to the production of selected replanting and grafting material,
- as regards land improvement, a description of the works planned for each major restructuring area,
- a summary of total expenditure broken down into the public, private and Community expenditure envisaged and a timetable showing such breakdown,
- the arrangements for providing the technical supervision which is essential for the success of the restructuring operations and for ensuring that new staff will be recruited only for carrying out the common measure.

Article 5

Investments qualifying for a financial contribution from the Community under Council Regulation (EEC) No 797/85⁽¹⁾ or other common measures within the meaning of Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 729/70 may not qualify for a financial contribution from the Fund under this Title.

TITLE II

Permanent abandonment of vine-growing

Article 6

1. In accordance with Articles 7 and 8, vine-growers cultivating areas under vines as referred to in Article 2 (4) shall qualify, on application, for a premium for the permanent abandonment of vine-growing.

2. The grant of the permanent abandonment premium shall entail for the vine-grower:

- (a) forfeiture of the right to replant the area for which the premium is paid;
- (b) a reduction of the replanting right originating from any grubbing carried out on the residual vine-growing area of the holding after grant of the premium and exercised before the date of expiry of this Regulation. The reduction shall be equal to 20 %;
- (c) compensation for the reduction provided for in (b) equal to 500 ECU per hectare of vineyard grubbed. Such compensation shall be paid, on application by the holder of the replanting right, by the Portuguese Republic when the right in question is exercised.

⁽¹⁾ OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.

3. Paragraph 2 (b) and (c) may be amended by the Council acting by a qualified majority on a proposal from the Commission.

4. The permanent abandonment premium shall be limited to an overall area of 15 000 hectares. It shall be granted in respect of a minimum area of 0,10 hectares.

5. The permanent abandonment premium may not be granted in respect of the following :

- (a) areas under vines where infringements of national or Community provisions have been found to have been committed ;
- (b) areas planted with vines which are no longer being tended ;
- (c) areas planted with vines after the entry into force of this Regulation.

6. For the duration of the common measure, vine-growers may not qualify for the permanent abandonment premium provided for in Regulation (EEC) No 777/85.

Article 7

1. Applications for permanent abandonment premiums must be submitted to the departments designated by the Portuguese Republic not later than 31 December for the current wine year.

Applications relating to areas under wine grapes shall be accompanied by an official declaration stating the yield per hectare determined on the basis of the declared average yield of the applicant's holding and the production capacity of the vineyard to be grubbed determined on the spot before grubbing by the competent Portuguese agency.

2. The grant of the premium shall be subject to a written declaration in which the applicant undertakes :

- by 31 May of the year following that in which the application is submitted, to grub, or cause to be grubbed, the vines on the areas for which the premium has been applied for,
- not to plant, on the holding to which the area for which the premium is received belongs, new vines within the meaning of Annex IVa (e) of Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3805/85 ⁽²⁾, for 16 wine years following that in which the vines are grubbed,
- to declare each year during that period, where appropriate at the same time as his harvest, the area under which is in production or the area which is not yet in production.

3. The grant of the premium shall also be subject to the applicant :

- being entitled, when the application is submitted, to continue to cultivate the land in question during the period referred to in the second indent of paragraph 2,
- producing, if he does not fulfil the condition laid down in the first indent of this paragraph, a written undertaking by the owner of the land that he will guarantee that the obligations laid down in paragraph 2 are complied with or that he will comply with them personally.

If, after the grant of the premium, and in the course of the period referred to in the second indent of paragraph 2, all or part of the holding should pass to another party, the recipient of the premium or his assignees shall remain responsible for the successor's performance of the undertaking entered into by the recipient, unless :

- the successor enters into such an undertaking on his own account for the remainder of the period,
- or
- the owner has given the undertaking provided for in the second indent of the first subparagraph of this paragraph.

4. The Portuguese Republic may decide to bring forward the dates referred to in the first subparagraph of paragraph 1 and the first indent of paragraph 2.

Article 8

1. For the grant of the permanent abandonment premium, areas under mixed crops shall be expressed as areas under specialized crops, using the customary conversion factor for the production area concerned.

2. The permanent abandonment premium shall be paid by the end of the calendar year following that in which the application for a premium was submitted, on condition that the applicant has provided evidence that grubbing has in fact taken place.

TITLE III

Financial and general provisions

Article 9

1. The following expenditure incurred by the Portuguese Republic shall be eligible for assistance from the Guidance Section of the Fund :

- (a) in the case of restructuring operations within the meaning of Article 2 (2) and in respect of a maximum overall area of 30 000 hectares, aid granted in the form of :

- a restructuring aid per hectare intended to contribute towards covering the actual costs of restructuring work :

The amount of this aid shall be fixed at a maximum of :

- 2 500 ECU per hectare where restructuring involves grubbing of vines, soil preparation and replanting,
- 500 ECU per hectare where restructuring involves double grafting.

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 39.

This amount may be increased by a maximum of :

- 200 ECU per hectare in the case of grouped restructuring,
- 400 ECU per hectare in the case of collective restructuring,
- 600 ECU per hectare in the case of collective restructuring carried out in the context of land consolidation at commune level,
- a degressive additional premium paid over several years to persons whose main occupation is farming, to offset consecutive income losses due to restructuring :

This premium shall be granted for a maximum period of four years, to total between 800 and 1 500 ECU per hectare of replanted vineyard or between 200 and 500 ECU per hectare of double-grafted vineyard, depending on the age and the yield of the vineyard which has been grubbed or double grafted respectively.

The yields to be taken into consideration for the granting of the minimum and maximum amounts of the additional premiums shall be 15 and 80 hectolitres of wine per hectare respectively. The procedure for determining the variable amount of the additional premium shall be laid down in the programme referred to in Article 3 ;

- (b) in the case of support measures within the meaning of Article 2 (3), investment aid of up to 1 500 ECU per hectare of restructured vineyard where the land improvement operations entail drainage and anti-erosion measures, or work connected with land consolidation, such as levelling, the creation of embankments, ditches and access roads or tracks and other work made necessary as a result of land consolidation.

Aid for the technical assistance necessary for carrying out the restructuring of the vineyards covered by the common measure, including aid for the preparation of restructuring projects, shall not exceed 5 % of the estimated total cost of restructuring provided for in the programme approved in accordance with the procedure laid down in Article 12 ;

- (c) the permanent abandonment premium per hectare referred to in Article 6, the amount of which shall be laid down as follows :

- for areas of not less than 10 ares but not more than 25 ares planted with wine grape varieties and constituting the entire area under vines on the holding concerned : 2 500 ECU,
- for areas of more than 25 ares planted with wine grape varieties :
 - 1 000 ECU if the average yield per hectare of the areas is not more than 20 hectolitres,

- 1 600 ECU if the average yield per hectare of the areas exceeds 20 hectolitres but not 25 hectolitres,
- 2 200 ECU if the average yield per hectare of the areas exceeds 25 hectolitres but not 30 hectolitres,
- 2 800 ECU if the average yield per hectare of the areas exceeds 30 hectolitres but not 50 hectolitres,
- 3 500 ECU if the average yield per hectare of the areas exceeds 50 hectolitres but not 90 hectolitres,
- 5 000 ECU if the average yield per hectare of the areas exceeds 90 hectolitres, but not 130 hectolitres,
- 6 200 ECU if the average yield per hectare of the areas exceeds 130 hectolitres but not 160 hectolitres,
- 6 500 ECU if the average yield per hectare of the areas exceeds 160 hectolitres ;

- for areas planted with varieties classified, for the administrative unit concerned, as table grapes or as both table and wine grapes ;
- 5 500 ECU in the case of vines trained by the pergola method,
- 3 500 ECU in the case of vines trained by a method other than the pergola method.

2. The amounts specified in the second and third indents of paragraph 1 (c) shall be increased by 300 ECU per hectare if the areas concerned constitute the entire area under vines cultivated by the applicant.

3. The Portuguese Republic shall be authorized to reduce the amounts specified in paragraph 1 (c) if the applicant for the permanent abandonment premium is a member of a cooperative wine-cellar or other wine-growers' association. In this case, the premium shall be reduced by an amount not exceeding 7 % and the corresponding sum shall be sent to the wine-cellar or association in question.

4. The compensation provided for in Article 6 (2) (c) shall constitute intervention intended to stabilize the agricultural markets within the meaning of Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 729/70.

5. The Fund, Guidance Section, shall repay to the Portuguese Republic 50 % of eligible expenditure within the limits laid down in paragraph 1 for restructuring.

As regards the permanent abandonment premium, the Fund, Guidance Section, shall repay 70 % of expenditure within the limits laid down in Article 6 (4).

As regards the compensation provided for in Article 6 (2) (c), the Fund, Guarantee Section, shall finance 90 % of expenditure within the limits laid down in Article 6 (4).

Article 10

1. The period for carrying out the common measure shall be 10 years.
2. Every year, the Portuguese Republic shall submit a progress report on the common measure in accordance with the procedure laid down by the Commission when the programme is approved.
3. Before the expiry of the period provided for in paragraph 1, the Council shall decide, on a proposal from the Commission, whether the common measure should be extended.
4. The estimated cost of the common measure to the Fund is 73 million ECU, that amount being indicative only.
5. Article 6 (5) of Regulation (EEC) No 729/70 shall apply.

Article 11

1. Applications for repayment shall relate to expenditure incurred by the Portuguese Republic during one calendar year and shall be submitted to the Commission before 1 July of the following year.
2. Any decision to grant aid from the Fund shall be taken in accordance with Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 729/70.
3. Advance payments may be granted by the Fund depending on the financing arrangements adopted by the Portuguese Republic and the progress of the measures provided for in Titles I and II.

4. Detailed rules for the application of this Article shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 13 of Regulation (EEC) No 729/70.

Article 12

1. Where reference is made to the procedure laid down in this Article, the Standing Committee on Agricultural Structures shall be consulted by its chairman, either on his own initiative or at the request of the representative of a Member State.
2. The representative of the Commission shall submit a draft of the measures to be taken. The Standing Committee on Agricultural Structures shall deliver its opinion on the draft within a time limit which the chairman may lay down depending on the urgency of the matter. The opinion shall be delivered by a majority of 54 votes, the votes of the Member States being weighted as provided for in Article 148 (2) of the Treaty. The chairman shall not vote.
3. The Commission shall adopt the measures, which shall be immediately applicable. However, if these measures are not in accordance with the opinion adopted by the Standing Committee on Agricultural Structures, they shall forthwith be communicated by the Commission to the Council. In that event the Commission may defer, for not more than one month from the date of such communication, application of the measures which it has adopted.

The Council, acting by a qualified majority, may take a different decision within one month.

Article 13

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 July 1986.

For the Council

The President

M. JOPLING

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2240/86

of 17 July 1986

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2010/86⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 16 July 1986;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2010/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 July 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	—	157,25
10.01 B II	Durum wheat	6,26	226,68 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	23,91	137,31 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	20,79	163,98
10.04	Oats	59,42	145,38
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	159,09 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	—	0
10.07 B	Millet	20,79	32,43 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid maize for sowing	—	170,10 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	(7)	(7)
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	—	0 ⁽⁷⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	—	233,15
11.01 B	Rye flour	46,47	205,23
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	22,70	363,55
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	—	251,80

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2241/86

of 17 July 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2011/86 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 16 July 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 July 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	5,58	5,58	7,44
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	1,17
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	2,28
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	2,08	2,08
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	1,56	1,56
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	1,81	1,81

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2242/86

of 17 July 1986

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1454/86⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1201/85⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 436/85⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 436/85, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 435/85⁽⁹⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹⁰⁾;

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78⁽¹¹⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹²⁾ speci-

fies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas, with regard to Turkey and the Maghreb countries, the provisions of this Regulation should be without prejudice to the additional amount to be determined in accordance with the agreements between the Community and these third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 14 and 15 July 1986 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 18 July 1986.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 124, 9. 5. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 52, 22. 2. 1985, p. 2.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁹⁾ OJ No L 52, 22. 2. 1985, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹²⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	70,00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	68,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	60,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	79,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	95,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

(a) Lebanon : 0,60 ECU/100 kg ;

(b) Turkey : 11,48 ECU/100 kg (*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;

(c) Algeria, Tunisia and Morocco : 12,69 ECU/100 kg (*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

(*) These amounts may be increased by an additional amount to be determined by the Community and the third countries in question.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,86 ECU/100 kg ;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7,25 ECU/100 kg ;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5,80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	14,96
07.03 A II	14,96
15.17 B I a)	34,00
15.17 B I b)	54,40
23.04 A II	4,80

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2243/86
of 16 July 1986
fixing the sluice-gate prices and levies on pigmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1475/86⁽²⁾, and in particular Articles 8 and 12 (1) thereof,

Whereas a levy fixed quarterly in advance must be charged on imports into the Community for the products specified in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2759/75; whereas levies were last fixed by Commission Regulation (EEC) No 1142/86 of 18 April 1986⁽³⁾ for the period 1 May to 31 July 1986 and levies must therefore be fixed anew for the period 1 August to 31 October 1986;

Whereas the levy on pig carcasses is made up of two components;

Whereas the first component must be equal to the difference between prices within the Community and on the world market for the quantity of feed grain specified in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2764/75 of 29 October 1975 laying down the rules for calculating a component of the levy on pig carcasses⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1475/86, the composition whereof is indicated therein;

Whereas the value within the Community for that quantity of feed grain must be determined in accordance with Article 2 of Regulation (EEC) No 2764/75; whereas the value for the like quantity on the world market must be determined in accordance with Article 3 thereof;

Whereas the said Article 3 provides that the prices for each type of feed grain on the world market shall be equal to the average of the cif prices of such cereal; whereas the cif prices shall be determined for the period of five months ending one month before the quarter in respect of which the said component is calculated; whereas that period is 1 February to 30 June 1986;

Whereas the second component must be equal to 7 % of the average of the sluice-gate prices applicable for the four quarters to 1 May in each year;

Whereas the levies on the products specified in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 2759/75 other than pig carcasses must be derived from the levy on pig carcasses on the basis of the coefficients fixed for such products pursuant to Article 10 (4) of Regulation (EEC) No 2759/75 in Annex I to Commission Regulation (EEC) No 3602/82 of 21 December 1982 fixing coefficients for calculating levies on pigmeat products other than pig carcasses, amending the Annex to Council Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff and repealing Regulation (EEC) No 747/79⁽⁵⁾;

Whereas the levies on the products specified in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 2759/75 are made up of two components;

Whereas the first component must be derived from the levy on pig carcasses on the basis of the coefficients fixed in Annex II to Regulation (EEC) No 3602/82;

Whereas the second component must be equal to 7 %, and for products falling within heading No ex 16.02 of the Common Customs Tariff, to 10 %, of the average offer prices for imports during the 12 months to 1 May; whereas these averages should be determined bearing in mind all the information available relating to imports into the Community from third countries, taking into account the representative character of prices;

Whereas, in the case of products falling within sub-headings 02.01 B II c) 1 to 7, 15.01 A I, 16.01 A and 16.02 A II of the Common Customs Tariff, in respect of which the rate of duty has been bound with GATT, the levies must not exceed the amount resulting from that binding;

Whereas, for pig carcasses and other products referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2766/75 of 29 October 1975 establishing the list of products for which sluice-gate prices are to be fixed and laying down the rules for fixing the sluice-gate price for pig carcasses⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1905/83⁽⁷⁾, the sluice-gate prices must be fixed in advance for each quarter; whereas sluice-gate prices were last fixed by Regulation (EEC) No 1142/86 for the period 1 May to 31 July 1986 and prices must therefore be fixed anew for the period 1 August to 31 October 1986;

Whereas the sluice-gate price for pig carcasses is made up of three components;

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 39.

⁽³⁾ OJ No L 103, 19. 4. 1986, p. 48.

⁽⁴⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1982, p. 23.

⁽⁶⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 25.

⁽⁷⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1983, p. 1.

Whereas the first component must be equal to the value on the world market of the quantity of feed grain equivalent to the quantity of feedingstuffs required for the production in third countries of one kilogram of pigmeat, such quantity being composed as provided in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 2766/75;

Whereas the value of that quantity of grain must be determined in accordance with Article 2 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 2766/75;

Whereas the said Article 2 provides that the price for each cereal on the world market shall be equal to the average of the cif prices of such cereal; whereas the cif prices shall be determined for the period of five months ending one month before the quarter in respect of which the said amount is calculated; whereas that period is 1 February to 30 June 1986;

Whereas the second component, which represents the extra cost, in relation to feed grain of feedingstuffs other than grain required for the production of one kilogram of pigmeat, shall, in accordance with Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2766/75, be 15 % of the value of the quantity of feed grain;

Whereas the third amount, which represents overhead costs of production and marketing, shall, in accordance with Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 2766/75, be 38,69 ECU per 100 kilograms of pig carcasses;

Whereas the sluice-gate prices of products referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 2766/75, other than pig carcasses, must be derived from the sluice-gate price for pig carcasses on the basis of the coefficients laid down by Regulation (EEC) No 3602/82;

Whereas, Commission Regulation (EEC) No 616/86 of 28 February 1986 on the application of import levies on pigmeat products from Portugal ⁽¹⁾ suspended the applica-

tion of import levies on pigmeat products from Portugal owing to the minimal difference between the prices obtaining in the Community on the one hand and in Portugal on the other hand; whereas the situation still pertains;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the period 1 August to 31 October 1986 the levies provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2759/75 for the products referred to in Article 1 (1) thereof and the sluice-gate prices provided for in Article 12 thereof for the products referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 2766/75 shall be as set out in the Annex hereto.

2. Nevertheless, in the case of products falling within subheadings 02.01 B II c) 1 to 7, 15.01 A I, 16.01 A and 16.02 A II of the Common Customs Tariff, in respect of which the rate of duty has been bound within GATT, the levy shall not exceed the amount resulting from that binding.

3. For imports from Portugal of products specified in paragraph I and in free circulation in that Member State, application of the levies specified in the Annex shall be suspended.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 58, 1. 3. 1986, p. 45.

[illegible]

CCT heading No	Description	Sluice-gate price (ECU/100 kg)	Amount of levies (ECU/100 kg)	Conventional rate of duty bound within GATT (%)
02.06	Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked :			
	B. Of domestic swine :			
	I. Meat :			
	a) Salted or in brine :			
	1. Bacon sides or spencers	129,74	92,12	—
	2. ¾ sides or middles	141,90	100,76	—
	3. Hams and parts thereof	146,97	104,35	—
	4. Fore-ends or shoulders ; parts thereof	113,52	80,60	—
	5. Loins and parts thereof	164,20	116,59	—
	6. Bellies and parts thereof	88,18	62,61	—
	7. Other :			
	aa) Boned or boneless	164,20	116,59	—
	bb) Other	—	116,59	—
	b) Dried or smoked :			
	1. Hams and parts thereof	285,84	202,95	—
	2. Fore-ends or shoulders ; parts thereof	225,02	159,77	—
	3. Loins and parts thereof	282,79	200,79	—
	4. Bellies and parts thereof	146,97	104,35	—
	5. Other :			
	aa) Boned or boneless	285,84	202,95	—
	bb) Other	—	202,95	—
	II. Offals :			
	a) Heads and parts thereof	—	23,03	—
	b) Feet or tails	—	6,48	—
	c) Kidneys	—	75,57	—
	d) Livers	—	87,08	—
	e) Hearts, tongues or lungs	—	43,18	—
	f) Livers, hearts, tongues and lungs with windpipe and gullet all attached	—	63,33	—
	g) Other	—	63,33	—
15.01	Lard, other pig fat and poultry fat, rendered or solvent extracted :			
	A. Lard and other pig fat :			
	I. For industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption (a)	—	23,03	3
	II. Other	32,44	23,03	—
16.01	Sausages and the like, of meat, meat offal or animal blood :			
	A. Liver sausages	—	117,26	24
	B. Other (b) :			
	I. Sausages, dry or for spreading, uncooked	238,20	203,60	—
	II. Other	—	137,79	—

CCT heading No	Description	Sluice-gate price (ECU/100 kg)	Amount of levies (ECU/100 kg)	Conventional rate of duty bound within GATT (%)
16.02	Other prepared or preserved meat or meat offal : A. Liver : II. Other B. Other : III. Other : a) Containing meat or offal of domestic swine : 1. Containing bovine meat, uncooked 2. Other, containing by weight : aa) 80 % or more of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin : 11. Hams or loins, (excluding collars); parts thereof 22. Collars or shoulders ; parts thereof 33. Other bb) 40 % or more but less than 80 % of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin cc) Less than 40 % of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin	— 248,33 207,79 — — —	132,95 216,05 177,89 119,01 101,33 74,73	25 — — — — —

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.

(b) The levy on sausages imported in containers which also contain preserving liquid shall be charged on the net weight, i. e. minus the weight of the liquid.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2244/86

of 17 July 1986

fixing the rates of the refunds applicable from 1 July 1986 to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86⁽²⁾ and in particular Article 19 (4) (a) and (7) thereof;

Whereas Article 19 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 provide that for the products listed in Article 1 (1) (a), (c), (d), (f) and (g) of that Regulation an export refund may be granted when these goods are exported in the form of goods listed in Annex I to that same Regulation; whereas Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11 November 1980 laying down general rules for granting export refunds for certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1982/85⁽⁴⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in Annex I of Regulation (EEC) No 1785/81;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 3035/80, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month; and whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article, that rate must be determined with particular reference to:

- (a) the average costs incurred by processing industries in obtaining supplies of the basic products on the Community market and the prices ruling on the world market;
- (b) the level of the refunds on exports of processed agricultural products covered by Annex II to the Treaty which are manufactured under similar conditions;
- (c) the need to ensure equality of competition for the industries which use Community products and those

which use third-country products under inward processing arrangements;

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 3035/80 provides that, when the rate of the refund is being fixed, account should be taken, where appropriate, of refunds, aids or other measures having equivalent effect, applicable in all Member States in accordance with the Regulation on the common organization of the market in the product in question, to the basic products listed in Annex A to that Regulation or to assimilated products;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1010/86 of 26 March 1986 laying down general rules for production refunds on certain products of the chemical industry⁽⁵⁾ provides for the granting of production refunds of white sugar, raw sugar, certain sucrose syrups falling within subheading 17.02 D ex II of the Common Customs Tariff having a certain purity, and unprocessed isoglucose falling within subheading 17.02 D I, which are used in the manufacture of the chemical products listed in the Annex thereto; whereas this production refunds' scheme has been established in particular to bring the conditions under which Community processors operate progressively into line with those of processors employing sugar at world market prices; whereas therefore, in the absence of proof that the basic product has not benefited from the production refund, the amount of the export refund must be reduced by the amount of the production refund applicable to the basic product on the day of acceptance of the export declaration;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Without prejudice to paragraphs 2, 3 and 4, the rates of the refunds applicable from 1 July 1986 to the basic products appearing in Annex A to Regulation No 3035/80 and listed in Article 1 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 1785/81, exported in the form of goods listed in Annex I to Regulation (EEC) No 1785/81, are fixed as shown in the Annex hereto.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 186, 19. 7. 1985, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 9.

2. For the chemical products listed in the Annex to Regulation (EEC) No 1010/86, the refunds given in the Annex to this Regulation shall be applied on presentation, at the accomplishment of the customs formalities and the request for obtaining the export refund, of proof that the basic products used in the manufacture of the chemical products to be exported have not benefited from the production refund provided for in that Regulation, and that such refund will not be applied for.

The proof referred to in the first subparagraph is provided by the presentation by the exporter of a declaration from the processor of the basic product in question attesting that the latter product has not benefited from a production refund as provided for in Regulation (EEC) No 1010/86, and that no application for such refund will be made.

3. When the proof referred to in paragraph 2 is not provided, the export refund :

- (a) applicable on the date of export of the goods, when the rate is not fixed in advance ; or
- (b) of which the rate is fixed in advance,

will be reduced by the amount of the production refund applicable under Regulation (EEC) No 1010/86 to the basic product in question on the date on which the export declaration for the goods is accepted.

4. However, for the basic products which have benefited from a production refund according to Regulation (EEC) No 1400/78 ⁽¹⁾ and which are exported, in the form of goods listed in Annex I to Regulation (EEC) No 1785/81, on or after 1 July 1986, the rates of refund fixed as shown in the Annex to this Regulation will be reduced by the production refund in question.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 July 1986.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 July 1986 fixing the rates of the refunds applicable from 1 July 1986 to certain products in the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

<i>Rate of refund in ECU/100 kg:</i>	White sugar:	42,54
	Raw sugar:	38,18
	Syrups of beet sugar or cane sugar containing, in the dry state, 98 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):	$42,54 \times \frac{S^{(1)}}{100}$
	Molasses:	—
	Isoglucose ⁽²⁾ :	42,54 ⁽³⁾

(¹) 'S' represents the weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) in 100 kilograms of syrup.

(²) Products obtained by isomerization of glucose, which have a content by weight in the dry state of at least 41 % fructose and of which the total content by weight in the dry state of polysaccharides and oligosaccharides, including the di- or trisaccharides content, does not exceed 8,5 %.

(³) Amount of refund per 100 kilograms of dry matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2245/86

of 17 July 1986

fixing the rates of the refunds applicable from 1 August 1986 to eggs and egg yolks exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1475/86⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fifth subparagraph of Article 9 (2) thereof,

Whereas Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2771/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices within the Community may be covered by an export refund; whereas Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11 November 1980 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1982/85⁽⁴⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 2771/75;

Whereas, in accordance with the second subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 3035/80, the rate of the refund per 100 kg for each of the basic products in question must be fixed for a period of the same duration as that for which refunds are fixed for the same products exported unprocessed;

Whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article, when that rate is being determined particular account should be taken of:

- (a) the average costs incurred by processing industries in obtaining supplies of the basic products in question on the Community market and the prices ruling on the world market;
- (b) the level of the refunds on exports of processed agricultural products covered by Annex II to the Treaty which are manufactured under similar conditions; and
- (c) the need to ensure equality of competition for the industries which use Community products and those which use third-country products under inward processing arrangements;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rates of the refunds applicable from 1 August 1986 to the products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 3035/80 and listed in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2771/75, exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 2771/75, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 July 1986.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 39.

⁽³⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 186, 19. 7. 1985, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 July 1986 fixing the rates of the refunds applicable from 1 August 1986 to eggs and egg yolks exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CCT heading No	Description	Rate of refund
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not :	
	A. Eggs in shell, fresh or preserved :	
	I. Poultry eggs :	
	b) Other (than eggs for hatching)	32,00
	B. Eggs, not in shell ; egg yolks :	
	I. Suitable for human consumption :	
	a) Eggs, not in shell :	
	ex 1. Dried, not sweetened	130,00
	ex 2. Other, not sweetened	33,00
	b) Egg yolks :	
	ex 1. Liquid, not sweetened	58,00
	ex 2. Frozen, not sweetened	63,00
	ex 3. Dried, not sweetened	132,00

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2246/86

of 16 July 1986

re-establishing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia ⁽¹⁾, and in particular Protocol 1 thereto,

Having regard to Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3138/85 of 22 October 1985 establishing ceilings and Community supervision for imports of certain products originating in Yugoslavia (1986) ⁽²⁾;

Whereas Article 1 of the abovementioned Protocol provides that the products listed below, imported under reduced duty rates according to Article 15 of the Cooperation Agreement are subject to the annual ceiling indicated below, above which the customs duties applicable to third countries may be re-established:

(tonnes)		
CCT heading No	Description	Ceiling
74.07	Tubes and pipes and blanks therefor, of copper; hollow bars of copper	2 133

Whereas imports into the Community of those products, originating in Yugoslavia, have reached that ceiling; whereas the situation on the Community market requires that customs duties applicable to third countries on the products in question be re-established,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

From 21 July to 31 December 1986, the levying of customs duties applicable to third countries shall be re-established on imports into the Community of the following products:

CCT heading No	Description	Origin
74.07	Tubes and pipes and blanks therefor, of copper; hollow bars of copper	Yugoslavia

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 July 1986.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 41, 14. 2. 1983, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 304, 16. 11. 1985, p. 26.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2247/86**of 17 July 1986****amending Regulation (EEC) No 765/86 laying down detailed rules for the sale of butter from intervention stock for export to certain destinations**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 765/86 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1326/86 ⁽⁴⁾, introduced arrangements for the sale of butter from intervention stock for export to certain destinations; whereas Article 5 (3) (a) lays down that a tender shall be valid only if it is in respect of a minimum quantity of 10 000 tonnes; whereas in order to facilitate the sales provided for by this Regulation it is appropriate to reduce this minimum quantity;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 5 (3) (a) '10 000 tonnes' is replaced by '5 000 tonnes'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 72, 15. 3. 1986, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 117, 6. 5. 1986, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2248/86
of 17 July 1986
amending Regulation (EEC) No 625/78 on detailed rules of application for public
storage of skimmed-milk powder

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of
27 June 1968 on the common organization of the market
in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 1335/86 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5)
thereof,

Whereas Annex I to Commission Regulation (EEC) No
625/78 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1134/86 ⁽⁴⁾, determines the characteristics of milk quality
and control methods; whereas, the rules given in the
aforesaid Annex should be adapted in the light of expe-
rience gained and in particular in the light of changes
made to the reference standards for analysis methods;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex I to Regulation (EEC) No 625/78 is replaced by
the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 17 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 84, 31. 3. 1978, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 103, 19. 4. 1986, p. 29.

ANNEX

ANNEX I

QUALITY OF SKIMMED-MILK POWDER

1. Characteristics

(a) Fat content :	1 % maximum
(b) Water content :	3,5 % maximum
(c) Titratable acidity : in millilitres of decinormal sodium hydroxide solution :	19,5 ml maximum
(d) Lactate content :	150 mg/100 g maximum
(e) Additives :	none
(f) Phosphate test :	negative, i.e. less than or equal to 4 micrograms of phenol per gram of reconstituted milk,
(g) Insolubility index :	0,5 ml maximum (24 °C)
(h) Scorched particles content :	15 mg maximum, i.e. at least disc B
(i) Total colony count :	40 000 per g maximum
(k) Coli aerogenes organisms :	negative in 0,1 g
(l) Detection of buttermilk :	negative
(m) Detection of whey :	negative
(n) Taste and smell :	clean
(o) Appearance :	white or slightly yellowish colour, free from impurities or coloured particles

2. Control measures

- (a) Without prejudice to the provisions concerning the harmonization of analytical methods, the following reference methods are obligatory for the application of this Regulation :

— fat content :	ISO Standard 1736 : 1985
— water content :	International Standard IDF 26 : 1964
— acidity :	ISO Standard 6091 : 1980
— lactate content :	ISO DIS 8069 (1)
— phosphatase test :	ISO Standard 3356 : 1975
— insolubility index :	ISO DIS 8156 (1)
— determination of scorched of scorched particles content :	ADMI Standard Methods ed., 1971, page 28, 6th printing 1983
— total colony count :	International Standard IDF 49 : 1970
— Coli aerogenes organisms :	International Standard IDF 64 : 1971

- (b) As regards the detection of :

— buttermilk :	the absence of buttermilk can be ascertained either by an on-the-spot inspection, without prior notice, of the production plant, carried out at least once a week or by a laboratory analysis of the end product (2),
----------------	--

— rennet whey :

determination of glycomacropeptides by high-performance liquid chromatography ⁽³⁾. However, until 31 March 1986, Member States may also use determination of free sialic acid ⁽⁴⁾. Until that date, determination of free sialic acid will, at the request and expense of the party concerned, also be used where the latter does not accept the results obtained using the new method, in which case only the results obtained by means of the free sialic acid method will be considered,

— acid whey :

tests laid down by the Member States.

-
- (¹) In the version valid on the day of publication of this Annex in the *Official Journal of the European Communities*.
- (²) The Member States must notify the Commission of the method chosen. In addition, the Member States must notify the Commission each month of the maximum and minimum values observed and the average value established during the previous month as a result of the laboratory analysis.
- (³) The method is that set out in Annex V.
- (⁴) With regard to the detection of rennet whey by the quantitative determination of free sialic acid, the method of analysis shall be that laid down in points 1 to 7 of Annex IV. If the result thus obtained is higher than 60 ppm, the tests set out in point 8 of the same Annex must be carried out.'
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2249/86

of 17 July 1986

concerning a new invitation to tender for the supply of common wheat to the
World Food Programme (WFP) as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75⁽¹⁾, and in particular the first subparagraph of Article 3 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975, on the common organization of the market in cereals⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽³⁾, and in particular Article 28 thereof,

Whereas, by its Decision of 6 May 1985 on the supply of food aid to the WFP, the Commission allocated to the latter organization 300 tonnes of cereals to be supplied fob; whereas no action has been taken on the invitation to tender issued by Regulation (EEC) No 1885/86⁽⁴⁾; whereas a new invitation to tender should therefore, be issued;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect

of certain food-aid operations involving cereals and rice⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85⁽⁶⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agency specified in the Annex hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the said Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 163, 19. 6. 1986, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX

1. **Programme :** 1985
2. **Recipient :** World Food Programme (WFP)
3. **Place or country of destination :** Niger
4. **Product to be mobilized :** common wheat
5. **Total quantity :** 300 tonnes
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, F-75007 Paris (Telex 200 490 F)
8. **Method of mobilizing the product :** on the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
common wheat of fair, sound and merchantable quality, free from abnormal smell and pests, which produces dough which does not stick during the mechanical kneading process
The common wheat must meet the following conditions :
 - moisture : 14,5 % maximum (ICC Method No 110)
 - protein content : 11,5 % minimum (N $\times$ 5,7 in terms of dry matter) (ICC Method No 105)
 - Hagberg falling number of at least 220, including the preparation (agitation) time of 60 seconds (ICC Method No 107)
 - Zeleny index of at least 20 (ICC Method No 118)
10. **Packaging :**
 - new woven-polypropylene bags for food use, weighing not less than 120 g, which have been specially treated against the effects of ultraviolet light
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking on the bags, in letters at least 5 cm high :
'NIGER 0273 400 / FROMENT / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / ACTION DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL / COTONOU EN TRANSIT À AGADEZ NIGER'
11. **Port of shipment :**
any Community port accessible to ocean-going vessels with a shipping service to the recipient country during the period for shipment laid down in point 16. The tender must be accompanied by a statement from the port authorities attesting the existence of the service during the said period
12. **Delivery stage :** fob
13. **Port of landing :** —
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 29 July 1986
16. **Shipment period :** 15 August to 10 September 1986
17. **Security :** 10 ECU per tonne

Notes

1. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
2. The successful tenderer shall contact the recipient in order to ascertain which shipping documents are required.
3. The successful tenderer shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following documents :
 - certificate of origin
 - phytosanitary certificate

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2250/86
of 17 July 1986
on the supply of durum wheat to Tunisia as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75⁽¹⁾, and in particular the first subparagraph of Article 3 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽³⁾, and in particular Article 28 thereof,

Whereas, by its Decision of 22 April 1986 on the supply of food aid to Tunisia, the Commission allocated to the latter country 5 000 tonnes of cereals to be supplied cif;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No

3826/85⁽⁵⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agency specified in the Annex hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX

1. **Programme :** 1986
2. **Recipient :** Tunisie (Ambassade de Tunisie à Bruxelles — Tel. 02 / 7 71 73 94 / 95, Telex AMBATU — BRUXELLES — Belgique — n° 22078 B)
3. **Place or country of destination :** Tunisia
4. **Product to be mobilized :** durum wheat
5. **Total quantity :** 5 000 tonnes
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Azienda di Stato per gli interventi sui mercati agricoli (AIMA), via Palestro 81, I-Roma
(telex : 613003)
8. **Method of mobilizing the product :** the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
the durum wheat must be of fair and sound merchantable quality, be free from odour, and correspond at least to the conditions laid down in Regulation (EEC) No 1569/77 (OJ No L 174, 14. 7. 1977, p. 15), as last amended by Regulation (EEC) No 2262/85 (OJ No L 211, 8. 8. 1985, p. 23)
The varieties referred to in Article 4 (6) of Regulation (EEC) No 1570/77 (OJ No L 174, 14. 7. 1977, p. 18) are excluded
10. **Packaging :**
 - in new bags (composite sacks jute/polypropylene of a minimum weight of 335 g)
 - net weight of the bags : 50 kilograms
 - marking on the bags in letters at least 5 cm high :
'BLÉ DUR / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE À LA RÉPUBLIQUE TUNISIENNE'
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :** Sousse
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 29 July 1986
16. **Shipment period :** 15 August to 15 September 1986
17. **Security :** 10 ECU per tonne

Notes :

1. The successful tenderer shall contact the recipient in order to ascertain which shipping documents are required.
2. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
3. The successful tenderer shall send a copy of the shipping documents to the following address :
Mr L. LANARI — Chef de la délégation CEE,
Avenue Jugurtha 21,
B.P. 3,
Belvédère — Tunis.
Tél. 28 85 35 / 28 89 91,
Télex 13596 — TUNIS.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2251/86

of 17 July 1986

fixing additional amounts for live and slaughtered poultry

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat⁽¹⁾, as last amended by the Regulation (EEC) No 1475/86⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 565/68⁽⁵⁾, the import levies on slaughtered fowls, ducks and geese origi-

nating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2261/69⁽⁶⁾, the import levies on slaughtered ducks and geese originating in and coming from Romania are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2474/70⁽⁷⁾, the import levies on slaughtered turkeys originating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2164/72⁽⁸⁾, the import levies on slaughtered fowls and geese originating in and coming from Bulgaria are not increased by an additional amount;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 39.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 8. 5. 1968, p. 7.

⁽⁶⁾ OJ No L 286, 14. 11. 1969, p. 24.

⁽⁷⁾ OJ No L 265, 8. 12. 1970, p. 13.

⁽⁸⁾ OJ No L 232, 12. 10. 1972, p. 3.

CCT heading No	Description	Additional amount	Imports affected
		ECU/100 kg	
02.02	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen :		
	A. Whole poultry :		
	I. Fowls :		
	a) Plucked and gutted, with heads and feet, known as '83 % chickens'	15,00	Origin : Hungary or Yugoslavia
	b) Plucked and drawn, without heads and feet, but with hearts, livers and gizzards, known as '70 % chickens'	15,00	Origin : Hungary or Yugoslavia
	c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards, known as '65 % chickens'	15,00	Origin : Hungary or Yugoslavia
	II. Ducks :		
	a) Plucked, bled, gutted not drawn, with heads and feet, known as '85 % ducks'	7,00	Origin : Hungary
	b) Plucked and drawn, without heads and feet but hearts, livers and gizzards, known as '70 % ducks'	7,00	Origin : Hungary
	c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards, known as '63 % ducks'	7,00	Origin : Hungary
	B. Poultry cuts (excluding offals) :		
	II. Unboned (bone-in) :		
	a) Halves or quarters :		
	1. Of fowls	15,00	Origin : Hungary or Yugoslavia
	2. Of ducks	7,00	Origin : Hungary

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2252/86
of 17 July 1986
fixing additional amounts for poultrymeat products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat ⁽¹⁾, as last amended by the Regulation (EEC) No 1475/86 ⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73 ⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third coun-

tries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for poultrymeat products other than slaughtered poultry and halves or quarters indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 39.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

ANNEX

Additional amounts applicable to poultrymeat products with the exception of live and slaughtered poultry and halves or quarters

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Additional amount	Imports affected
02.02	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen : B. Poultry cuts (excluding offals) : I. Boned or boneless : c) Of other poultry II. Unboned (bone-in) : e) Legs and cuts of legs : 3. Of other poultry f) Goose or duck paletots ⁽¹⁾ g) Other	40,00 35,00 7,00 40,00	Origin : Hungary or Brazil Origin : Hungary, Brazil, Romania or Czechoslovakia Origin : Bulgaria Origin : Brazil, Romania or Yugoslavia

⁽¹⁾ For the purposes of subheading 02.02 B II f), 'goose or duck paletots' shall be taken to mean geese or ducks plucked and completely drawn, without heads or feet, with carcase bones (breastbone, ribs, backbone and sacrum) removed but with the femurs, tibias and humeri.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2253/86
of 17 July 1986
fixing additional amounts for eggs in shell

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1475/86⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Regulation No 54/65/EEC⁽⁵⁾, No 183/66/EEC⁽⁶⁾, No 765/67/EEC⁽⁷⁾, (EEC) No 59/70⁽⁸⁾

and (EEC) No 2164/72⁽⁹⁾, the levies on imports of poultry eggs in shell originating in and coming from Poland, South Africa, Australia, Romania or Bulgaria are not increased by an additional amount, in so far as concerns products imported in accordance with Article 4 (a) of Regulation No 163/67/EEC;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 2771/75 indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2771/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 39.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No 59, 8. 4. 1965, p. 848/65.

⁽⁶⁾ OJ No 211, 19. 11. 1966, p. 3602/66.

⁽⁷⁾ OJ No 260, 27. 10. 1967, p. 24.

⁽⁸⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1970, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 232, 12. 10. 1972, p. 3.

ANNEX

**Additional amounts applicable to certain products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation
(EEC) No 2771/75**

CCT heading No	Description	Additional amount	Imports affected
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not : A. Eggs in shell, fresh or preserved : I. Poultry eggs : b) Other	ECU/100 kg	Origin : Finland, Norway or Sweden
		45,00	

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2254/86

of 17 July 1986

abolishing the countervailing charge and re-establishing a preferential customs duty on imports of tomatoes originating in Turkey

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2138/86 of 8 July 1986⁽³⁾ introduced a countervailing charge on tomatoes originating in Turkey and suspended the preferential customs duty on imports of these products;

Whereas for this product originating in Turkey there were no prices for six consecutive days; whereas the conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing

charge on imports of tomatoes originating in Turkey can be abolished;

Whereas, in accordance with Article 2 of Council Regulation (EEC) No 3671/81 of 15 December 1981 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1555/84⁽⁵⁾, the preferential rate of customs duty should be re-established at the same time as the countervailing charge is abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2138/86 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

⁽³⁾ OJ No L 187, 9. 7. 1986, p. 34.

⁽⁴⁾ OJ No L 367, 23. 12. 1981, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 150, 6. 6. 1984, p. 4.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2255/86

of 17 July 1986

abolishing the countervailing charge on certain varieties of plums originating in Spain (except the Canary Islands)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2102/86 of 3 July 1986⁽³⁾ introduced a countervailing charge on certain varieties of plums originating in Spain (except the Canary Islands);

Whereas the present trend of prices for these products on the representative markets referred to in Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3811/85⁽⁵⁾, recorded or calculated in accordance with the

provisions of Article 5 of that Regulation, indicates that the application of the first subparagraph of Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 would result in the countervailing charge being fixed at zero; whereas the conditions specified in the second indent of Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of these products originating in Spain (except the Canary Islands) can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2102/86 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

⁽³⁾ OJ No L 180, 4. 7. 1986, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2256/86

of 17 July 1986

amending Regulation (EEC) No 625/78 as regards the date of taking-over of skimmed-milk powder bought in by intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,Whereas the second subparagraph of Article 2 (1) of Commission Regulation (EEC) No 625/78 of 30 March 1978 on detailed rules of application for public storage of skimmed-milk powder ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2248/86 ⁽⁴⁾, defines the day of taking-over as the day on which the skimmed-milk powder enters the storage depot designated by the intervention agency;

Whereas the market in skimmed-milk powder is currently in an abnormal situation, characterized by heavy demand and insufficient supply, while massive buying-in is taking place in a Member State; whereas temporary measures should, accordingly, be adopted to discourage such buying-in by defining the day of taking-over as other than the day on which the skimmed-milk powder enters the storage depot designated by the intervention agency; whereas, for this purpose, a period of 60 days and the application of the measure until 30 September 1986 should enable the desired result to be achieved;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 625/78 is replaced by the following:

'1. The intervention agency shall fix the date on which the skimmed-milk powder enters the storage depot, which shall be within one month from the day, as referred to in Article 1 (1) (d), on which the offer to sell is received.

For the purposes of this Regulation, the day of taking-over shall be the 60th day following the entry of the skimmed-milk powder into the storage depot designated by the intervention agency.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until 30 September 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 84, 31. 3. 1978, p. 19.

⁽⁴⁾ See page 26 of this Official Journal.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2257/86

of 17 July 1986

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal.

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1007/86 ⁽⁴⁾ and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽⁵⁾ and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1990/86 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2222/86 ⁽⁷⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1027/84 ⁽⁸⁾ as amended by Council Regulation (EEC) No 2744/75 ⁽⁹⁾ as regards products falling within subheading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 16 July 1986;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74 ⁽¹⁰⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1990/86 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1986, p. 13.

⁽⁷⁾ OJ No L 193, 16. 7. 1986, p. 19.

⁽⁸⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

⁽⁹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 July 1986 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.02 A II ⁽²⁾	255,72	249,68
11.02 B II b) ⁽²⁾	187,50	184,48
11.02 C II ⁽²⁾	224,96	221,94
11.02 D II ⁽²⁾	144,50	141,48
11.02 E II b) ⁽²⁾	255,72	249,68
11.02 F II ⁽²⁾	255,72	249,68

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2258/86

of 17 July 1986

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2),

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand, and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas these quantities were fixed in Commission Regulation No 162/67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to

vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules set out above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 July 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 July 1986 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU / tonne) Refund
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla — zone II b) and the Canary Islands — Egypt and Algeria — other third countries	77,00 81,00 20,00 13,00
10.01 B II	Durum wheat for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	5,00 ⁽³⁾ 10,00 ⁽³⁾
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	5,00 10,00
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla — zone II b) and the Canary Islands — Algeria, Saudi Arabia, Israel, Jordan — Japan — other third countries	92,00 97,00 18,00 — 13,00
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	— —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 B	Millet	—
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid maize for sowing	—
ex 11.01 A	Wheat flour — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	115,00 115,00 101,00 94,00 87,00 78,00

CCT heading No	Description	Refund (ECU / tonne)
ex 11.01 B	Rye flour : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	115,00 115,00 115,00 115,00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽¹⁾ — of an ash content of 0 to 1 300 ⁽²⁾ — of an ash content of 0 to 1 300 — of an ash content of more than 1 300	272,00 ⁽³⁾ 257,00 ⁽³⁾ 230,00 ⁽³⁾ 217,00 ⁽³⁾
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 520	115,00

⁽¹⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,250 mm mesh.

⁽²⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,160 mm mesh.

⁽³⁾ With the exception of the quantities referred to in the Commission's Decision of 19 March 1986.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 3817/85 (OJ No L 368, 31. 12. 1985).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2259/86

of 17 July 1986

fixing the corrective amount applicable to the refund on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84⁽⁵⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Regulation (EEC) No 1281/75⁽⁶⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed in respect of malt, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to the possibilities and conditions for the sale of the cereals concerned and of malt on the world market;

whereas the same Regulation also provides that account must be taken of the quantity of cereals needed for making malt, the economic aspect of exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure; whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the preceding indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 July 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

⁽⁷⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 July 1986 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt

CCT heading No	(ECU/tonne)					
	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11	5th period 12
11.07 A I a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	0	0	0	0	0	+ 21,00
11.07 B	0	0	0	0	0	+ 25,00

CCT heading No	(ECU/tonne)					
	6th period 1	7th period 2	8th period 3	9th period 4	10th period 5	11th period 6
11.07 A I a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	+ 21,00	+ 21,00	+ 21,00	0	0	0
11.07 B	+ 25,00	+ 25,00	+ 25,00	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2260/86

of 17 July 1986

fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the cereal markets;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in cereal-based compound feedingstuffs that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas Article 7 (1) of Council Regulation (EEC) No 2743/75 of 29 October 1975 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs⁽⁴⁾, as amended by

Regulation (EEC) No 2560/77⁽⁵⁾, provides that, when export refunds on cereal-based compound feedingstuffs are being fixed, only the products normally used in the manufacture of compound feedingstuffs for which a refund may be fixed should be taken into account;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1913/69 of 29 September 1969 on the granting and the advance fixing of the export refund on cereal-based compound feedingstuffs⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 537/83⁽⁷⁾, provides that calculation of the export refund must be based on the average of the refunds granted on the most commonly used basic cereals, adjusted on the basis of the threshold price in force during the month of exportation and on the levy applicable to maize; whereas this calculation must also take account of the cereal products content; whereas, therefore, in the interest of simplification, compound feedingstuffs should be placed in categories and the refund for each category should be fixed on the basis of a quantity of maize which is representative of the usual cereal products content for the category concerned; whereas, furthermore, the amount of the refund must also take into account the possibilities and conditions for the sale of those products on the world market, the need to avoid disturbances on the Community market and the economic aspect of the export;

Whereas, however, in fixing the rate of refund it would seem advisable to base it at this time on the difference in the cost of raw inputs widely used in compound feedingstuffs as between the Community and world markets, allowing more accurate account to be taken of the commercial conditions under which such products are exported;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for compound feedingstuffs according to composition and destination; whereas, for purposes of varying the refund, the destination zones laid down in Annex II to Commission Regulation (EEC) No 1124/77 of 27 May 1977 redefining the destination zones for export refunds or levies and for certain export licences for cereals and rice⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3817/85⁽⁹⁾, should be used;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

⁽⁵⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 246, 30. 9. 1969, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 63, 9. 3. 1983, p. 10.

⁽⁸⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53.

⁽⁹⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 16.

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽¹⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient ;

Whereas the refund must be fixed once a month ;
whereas it may be altered in the intervening period ;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case

of exports to Portugal ; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 2727/75 and subject to Regulation (EEC) No 2743/75 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 July 1986 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs

(ECU/tonne)

CCT heading No	Special specification for refund	Nomenclature in simplified wording	Refund					
23.07 B I		Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 2743/75, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II or milk products (falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04 and subheadings 17.02 A and 21.07 F I):						
		Of a milk powder content of less than 50 % by weight and of a cereal products ⁽¹⁾ content by weight:						
	0510	— Exceeding 5 % but not exceeding 10 %	5,24 ⁽²⁾	6,12 ^{(2) (3)}	— ⁽⁴⁾	5,24 ⁽⁵⁾	6,12 ⁽⁵⁾	
	1010	— Exceeding 10 % but not exceeding 20 %	10,49 ⁽²⁾	12,24 ^{(2) (3)}	— ⁽⁴⁾	10,49 ⁽⁵⁾	12,24 ⁽⁵⁾	
	2010	— Exceeding 20 % but not exceeding 30 %	20,97 ⁽²⁾	24,47 ^{(2) (3)}	— ⁽⁴⁾	20,97 ⁽⁵⁾	24,47 ⁽⁵⁾	
	3010	— Exceeding 30 % but not exceeding 40 %	31,46 ⁽²⁾	36,71 ^{(2) (3)}	— ⁽⁴⁾	31,46 ⁽⁵⁾	36,71 ⁽⁵⁾	
	4010	— Exceeding 40 % but not exceeding 50 %	41,95 ⁽²⁾	48,95 ^{(2) (3)}	— ⁽⁴⁾	41,95 ⁽⁵⁾	48,95 ⁽⁵⁾	
	5010	— Exceeding 50 % but not exceeding 60 %	52,44 ⁽²⁾	61,18 ^{(2) (3)}	— ⁽⁴⁾	52,44 ⁽⁵⁾	61,18 ⁽⁵⁾	
	6010	— Exceeding 60 % but not exceeding 70 %	62,92 ⁽²⁾	73,42 ^{(2) (3)}	— ⁽⁴⁾	147,01 ⁽⁵⁾	157,50 ⁽⁵⁾	
	7010	— Exceeding 70 %	68,64 ⁽²⁾	80,09 ^{(2) (3)}	— ⁽⁴⁾	147,01 ⁽⁵⁾	157,50 ⁽⁵⁾	

⁽¹⁾ 'Cereal products' means the products falling within Chapter 10 and heading Nos 11.01 and 11.02 (excluding subheading 11.02 G) of the Common Customs Tariff.

⁽²⁾ For exports to Zones A, B, C, except North Yemen, D and E specified in Annex II to Regulation (EEC) No 1124/77, as last amended by Regulation (EEC) No 501/85.

⁽³⁾ Minimum content of maize and/or sorghum exceeding: 0510: 5 %; 1010: 10 %; 2010: 20 %; 3010: 30 %; 4010: 40 %; 5010: 50 %; 6010: 60 %; 7010: 60 %.

In so far as this minimum is observed, these refunds shall, at the request of the party concerned, also apply where the cereal products' content exceeds the maximum specified on the same line.

⁽⁴⁾ For export to other third countries.

⁽⁵⁾ For exports to North Yemen.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 18 June 1986

amending Decision 84/90/EEC laying down the codified form for the notification of animal diseases pursuant to Council Directive 82/894/EEC

(86/311/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 82/894/EEC of 21 December 1982 on the notification of animal diseases within the Community⁽¹⁾, as amended by Regulation 3768/85⁽²⁾, and in particular Article 5 and Annex II thereof,

Whereas it seems that a certain form of wording in Commission Decision 84/90/EEC⁽³⁾ may lead to misunderstanding;

Whereas, to avoid confusion, it is necessary to reword Annexes I and II to that Decision to make a clear distinction between animals that are slaughtered and used for human consumption and those that are killed and the carcasses destroyed;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Annexes I and II to Decision 84/90/EEC are hereby replaced by Annexes I and II to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1982, p. 58.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 50, 21. 2. 1984, p. 10.

ANNEX I

ANIMAL DISEASE NOTIFICATION — FORM 1
NOTIFICATION TO THE COMMISSION AND TO THE OTHER MEMBER STATES
OF OUTBREAKS OF DISEASE IN A MEMBER STATE, IN ACCORDANCE WITH
DIRECTIVE 82/894/EEC⁽¹⁾

Information required		Text to be transmitted
Commission reference number		DGVI/B4/ADN1
Date of dispatch (*) (day/month/year)		___/___/___
Time of dispatch (*) (24-hour clock)		_____
Country of origin (*)		___
Disease (*)		___
Serial number of outbreak (*) (year/number)		___/____
Disease type/sub-type		_____
Region affected (*)		_____
If restrictions affect another region, specify that region		_____
Type of outbreak (*) (primary '1' or secondary '2')		___
Reference number of outbreak to which this outbreak relates		___/___/___/____
Origin of disease		___
Control measures:		___
Use one or more sequentially according to number of control measures to be specified		___

Date of suspicion of disease on holding (day/month/year)		___/___/___
Number of susceptible animals on holding:	☐ Cattle ☐ Pigs ☐ Sheep ☐ Goats ☐ Poultry	_____ _____ _____ _____ _____
Date of confirmation of disease on holding (*) (day/month/year)		___/___/___
Number of animals clinically affected on holding:	☐ Cattle ☐ Pigs ☐ Sheep ☐ Goats ☐ Poultry	_____ _____ _____ _____ _____
Estimated date of first infection on holding (day/month/year)		___/___/___
Number of animals that have died of the disease on holding:	☐ Cattle ☐ Pigs ☐ Sheep ☐ Goats ☐ Poultry	_____ _____ _____ _____ _____
(Estimated) date of completion of slaughter for human consumption (day/month/year)		___/___/___
Number of animals slaughtered for human consumption:	☐ Cattle ☐ Pigs ☐ Sheep ☐ Goats ☐ Poultry	_____ _____ _____ _____ _____
(Estimated) date of completion of slaughter and destruction (day/month/year)		___/___/___
Numbers of animals killed and destroyed:	☐ Cattle ☐ Pigs ☐ Sheep ☐ Goats ☐ Poultry	_____ _____ _____ _____ _____
Swine fever only — Distance from nearest pig holding (in metres)		_____
Number and type of pigs on the infected holding:	☐ Breeding pigs ☐ Piglets ☐ Fattening pigs	_____ _____ _____
Swine fever only — Method used for diagnosis		___
Number and type of pigs clinically affected on the holding:	☐ Breeding pigs ☐ Piglets ☐ Fattening pigs	_____ _____ _____
End of coded section		
Free text (if required)		

(¹) Secondary outbreaks need to be notified to the Commission.

NB: Lines marked with an asterisk (*) must be completed, otherwise notification will be rejected.

ANNEX II

ANIMAL DISEASE NOTIFICATION — FORM 2

**NOTIFICATION TO THE COMMISSION AND TO THE OTHER MEMBER STATES
OF ADDITIONAL INFORMATION OR CORRECTION OF INFORMATION IN
ACCORDANCE WITH DIRECTIVE 82/894/EEC (*)**

Information required		Text to be transmitted
Commission reference number		DGVI/B4/ADN2
Date of dispatch (*) (day/month/year) Time of dispatch (*) (24-hour clock) Country of origin (*) Disease (*)		____/____/____ ____-____-____ ____-____ ____-____
Serial number of outbreak (*) (year/number) Disease type/sub-type Region affected (*) If restrictions affect another region, specify that region Type of outbreak (*) (primary '1' or secondary '2') Reference number of outbreak to which this outbreak relates Origin of disease		____/____-____-____ ____-____-____-____ ____-____-____ ____-____ ____-____ ____/____/____/____-____ ____-____
Control measures : Use one or more sequentially according to number of control measures to be specified		____-____ ____-____ ____-____ ____-____ ____-____
Date of suspicion of disease on holding (day/month/year) Number of susceptible animals on holding : — Cattle — Pigs — Sheep — Goats — Poultry		____/____/____ ____-____-____ ____-____-____ ____-____-____ ____-____-____ ____-____-____
Date of confirmation of disease on holding (*) (day/month/year) Number of animals clinically affected on holding : — Cattle — Pigs — Sheep — Goats — Poultry		____/____/____ ____-____-____ ____-____-____ ____-____-____ ____-____-____ ____-____-____
Estimated date of first infection on holding (day/month/year) Number of animals that have died of the disease on holding : — Cattle — Pigs — Sheep — Goats — Poultry		____/____/____ ____-____-____ ____-____-____ ____-____-____ ____-____-____ ____-____-____
Date of completion of slaughter for human consumption (day/month/year) Number of animals slaughtered for human consumption : — Cattle — Pigs — Sheep — Goats — Poultry		____/____/____ ____-____-____ ____-____-____ ____-____-____ ____-____-____ ____-____-____
Date of completion of slaughter and destruction (day/month/year) Numbers of animals killed and destroyed : — Cattle — Pigs — Sheep — Goats — Poultry		____/____/____ ____-____-____ ____-____-____ ____-____-____ ____-____-____ ____-____-____
Swine fever only — Distance from nearest pig holding (in metres) Number and type of pigs on the infected holding : — Breeding pigs — Piglets — Fattening pigs		____-____-____ ____-____-____ ____-____-____ ____-____-____
Swine fever only — Method used for diagnosis Number and type of pigs clinically affected on the holding : — Breeding pigs — Piglets — Fattening pigs		____-____ ____-____-____ ____-____-____ ____-____-____
End of coded section		
Free text (if required)		

(*) Secondary outbreaks need to be notified to the Commission.

NB : Lines marked with an asterisk (*) must be completed, otherwise notification will be rejected.

COMMISSION DIRECTIVE

of 18 June 1986

adapting to technical progress Council Directive 84/529/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to electrically operated lifts

(86/312/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 84/529/EEC of 17 September 1984 on the approximation of the laws of the Member States relating to electrically operated lifts⁽¹⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas technical progress, and in particular the alteration of standard EN 81-1 in its December 1985 version to take account of modifications made by the Council makes possible a considerable simplification of the technical Annex to Directive 84/529/EEC and thereby simplifies the task of transposition by Member States;

Whereas the time-scale for putting this Directive into effect must be in accordance with that of Directive 84/529/EEC in order to achieve the desired goal;

Whereas the measures provided for in this Directive are in accordance with the opinion of the Committee on the Adaptation to Technical Progress of the Directives Envisaging the Elimination of Technical Barriers to Trade in the Lifting and Mechanical Handling Appliances Sector,

Article 1

Annex I to Directive 84/529/EEC is replaced by the Annex to this Directive.

Article 2

1. The Member States shall put into force the laws, regulations and administrative provisions needed in order to comply with this Directive before 27 September 1986, and shall forthwith inform the Commission thereof.

2. The Member States shall communicate to the Commission the text of the provisions of national law which they adopt in the field covered by this Directive.

Article 3

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 June 1986.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 300, 19. 11. 1984, p. 86.

*ANNEX**ANNEX I*

1. The appliances referred to in Article 1 (1) must, with the exception of the sections referred to in paragraph 2 below, comply with Standard EN 81-1 (edition December 1985), as adopted by the European Committee for Standardization (CEN):

“Safety rules for the construction and installation of lifts and service lifts — Part 1. Electric lifts.”

2. This standard shall apply subject to the following modifications:

- 2.1. Section 12.4.2.1

Replace the last sentence by the following:

“However, until 26 September 1991, Member States shall remain free to decide whether or not to impose this requirement.”

- 2.2. Section 13.1.1.4

Replace by the following:

“The electrical installations for lifts must:

- (a) comply with the requirements stated in the Cenelec harmonized documents accepted by the national electro-technical committees of the EEC Member States;
- (b) where no harmonized documents on electrical installations as referred to in (a) exist, comply with the requirements of the national rules of the country in which the lift is installed.”

- 2.3. Section 13.1.2

Replace by the following:

“In the machine and pulley rooms, protection against direct contact by means of casings providing a degree of protection of at least IP 2 X is necessary.”

- 2.4. Section F.O.1.6

Add the following:

“...in accordance with Article 13 (2) of Directive 84/528/EEC.”

COMMISSION DECISION

of 19 June 1986

concerning applications for STM licences in the beef and veal sector submitted during the first 10 days of June 1986

(86/313/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 569/86 of 25 February 1986 laying down general rules for the application of the supplementary trade mechanism ⁽¹⁾, and in particular Article 7 thereof;Having regard to Commission Regulation (EEC) No 574/86 of 28 February 1986 laying down detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism (STM) ⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 569/86 provides for the use of STM licences in order to ensure that the tonnages traded of certain products do not exceed those laid down in the Act of Accession and in Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 610/86 laying down special detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism to beef and veal ⁽³⁾; whereas, therefore, the Commission has to decide, in accordance with Article 6 of Regulation (EEC) No 574/86, whether STM licences can be issued for all, some, or none of the tonnages applied for;

Whereas, in the light of the quantities available and the applications for licences submitted during the first 10 days of June 1986, licences may, for certain products, be issued for the tonnages applied for and up to a percentage of the tonnages applied for in the case of other products,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

STM licences, for which applications have been submitted during the first 10 days of June 1986 and notified to the Commission:

- (a) shall be issued for the tonnages applied for in the case of the following products:
 - meat of animals of the bovine species, frozen, and offals of animals of the bovine species;
- (b) shall, in the case of the following products, be issued up to the percentages shown:
 - live animals of the bovine species, other than pure-bred breeding animals and animals for bullfights: 1,214 %;
 - fresh or chilled meat of animals of the bovine species: 0,556 %.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 19 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1986, p. 106.

⁽²⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 58, 1. 3. 1986, p. 35.

COMMISSION DECISION

of 19 June 1986

on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana,
Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe

(Only the Spanish, Danish, German, Greek, English, French, Italian and Dutch texts are
authentic)

(86/314/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 486/85 of 26 February 1985 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 692/86 ⁽²⁾, and in particular Article 22 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3815/85 ⁽⁴⁾, and in particular Article 15 (6) (b) (i) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 486/85 provides for the possibility of issuing import licences for beef and veal products; whereas, however, imports must take place within the limits of the quantities specified for each of these exporting non-member countries;

Whereas the applications for import licences submitted between 1 and 10 June 1986, expressed in terms of boned meat, in accordance with Article 15 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2377/80, do not exceed, in respect of products originating from Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe, the quantities available from these States; whereas it is therefore possible to issue import licences in respect of the quantities requested;

Whereas the remaining quantities, in respect of which licences may be applied for from 1 July 1986, should be fixed within the scope of the total quantity of 30 000 tonnes to which should be added, where appropriate automatically, the additional quantity of 8 100 tonnes referred to in Article 5 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 486/85;

Whereas it seems expedient to recall that this Decision is without prejudice to Council Directive 72/462/EEC of 12

December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽⁶⁾,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The following Member States shall issue on 21 July 1986 import licences concerning beef and veal products, expressed in terms of boned meat, originating from certain African, Caribbean and Pacific States, in respect of the quantities and the countries of origin stated:

1. Federal Republic of Germany :
 - 100 tonnes originating in Swaziland,
 - 257 tonnes originating in Botswana,
 - 155 tonnes originating in Zimbabwe.
2. United Kingdom :
 - 292 tonnes originating in Botswana,
 - 65 tonnes originating in Zimbabwe.
3. Netherlands :
 - 345 tonnes originating in Botswana.

Article 2

Applications for licences may be submitted, in accordance with Article 15 (6) (b) (ii) of Regulation (EEC) No 2377/80 during the first 10 days of July 1986, in respect of the following quantities of boned beef and veal:

— Botswana :	12 281,1 tonnes,
— Kenya :	142,0 tonnes,
— Madagascar :	7 579,0 tonnes,
— Swaziland :	2 219,0 tonnes,
— Zimbabwe :	6 206,0 tonnes.

⁽¹⁾ OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 63, 5. 3. 1986, p. 93.

⁽³⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States, with the exception of Portugal.

Done at Brussels, 19 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

COMMISSION DECISION

of 19 June 1986

on supplementary trade mechanism licences for milk and milk products
submitted during the first 10 days of June 1986

(86/315/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
574/86 of 28 February 1986 laying down detailed rules for
the application of the supplementary trade mechanism ⁽¹⁾,
as amended by Regulation (EEC) No 1162/86 ⁽²⁾, and in
particular Article 6 (4) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
606/86 of 28 February 1986 laying down detailed rules for
applying the supplementary trade mechanisms to milk
products imported into Spain from the Community of
Ten ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1258/86 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas, pursuant to Article 6 (3) of Regulation (EEC) No
574/86, the Commission has been notified of the applica-
tions for STM licences for milk and milk products for the
first 10 days of June 1986; whereas the necessary provi-
sions regarding the acceptance of the said applications
should be adopted,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Applications for STM licences requested during the
period 1 to 10 June 1986 and notified to the Commission
shall be accepted for the tonnages applied for, adjusted by
the coefficient set out below in the case of the following
products and the categories referred to in Article 2 (3) of
Regulation (EEC) No 606/86:

CCT heading No	Description	Coefficient
ex 04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened : — In immediate packings of a net capacity of 2,5 kg or less — Other	0,95258 1,000
04.03	Butter	0,17391
ex 04.04	Cheese : Category 1. Emmentaler, Gruyère Category 2. Roquefort Category 3. Blue-veined cheese Category 4. Processed cheese Category 5. Parmigiano Reggiano, Grana Padano Category 6. Havarti Category 7. Edam, Gouda Category 8. Other	0,03805 0,11364 0,01960 0,02146 0,23529 0,03802 0,01565 0,01573

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 19 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 106, 23. 4. 1986, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 58, 1. 3. 1986, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 113, 30. 4. 1986, p. 38.

COMMISSION DECISION

of 27 June 1986

amending Seventh Council Decision 85/355/EEC on the equivalence of field inspections carried out in third countries on seed-producing crops

(86/316/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 69/208/EEC of 30 June 1969 on the marketing of seed of oil and fibre plants⁽¹⁾, as last amended by Directive 86/155/EEC⁽²⁾,

Having regard to Seventh Council Decision 85/355/EEC of 27 June 1985 on the equivalence of field inspections carried out in third countries on seed-producing crops⁽³⁾, as amended by Decision 85/589/EEC⁽⁴⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas in Decision 85/355/EEC the Council determined that field inspections carried out in certain third countries on seed-producing crops of certain species satisfy the conditions laid down in the Community Directives;

Whereas for certain species that determination includes Australia;

Whereas an examination of the rules of Australia and of the manner in which they are applied has shown that the prescribed field inspections for sunflower also satisfy the conditions laid down in Annex I to Directive 69/208/EEC;

Whereas the existing equivalence for Australia should therefore be extended to include sunflower;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Seeds and Propagating Material for Agriculture, Horticulture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The table in Part I (2) of the Annex to Decision 85/355/EEC is hereby amended by inserting in column 3 of the section relating to Australia the species '*Helianthus annuus*' below '*Brassica rapa (partim)*'.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 27 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 169, 10. 7. 1969, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 195, 26. 7. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 372, 31. 12. 1985, p. 48.

COMMISSION DECISION

of 27 June 1986

amending Seventh Council Decision 85/356/EEC on the equivalence of seed
produced in third countries

(86/317/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 69/208/EEC of 30
June 1969 on the marketing of seed of oil and fibre
plants⁽¹⁾, as last amended by Directive 86/155/EEC⁽²⁾,

Having regard to Seventh Council Decision 85/356/EEC
of 27 June 1985 on the equivalence of seed produced in
third countries⁽³⁾, as amended by Decision 85/588/
EEC⁽⁴⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas in Decision 85/356/EEC the Council deter-
mined that seed of certain species produced in certain
third countries is equivalent to corresponding seed
produced in the Community;

Whereas for certain species that determination includes
Australia;

Whereas an examination of the rules of Australia and of
the manner in which they are applied has shown that the
conditions governing sunflower seed harvested and
controlled in Australia afford the same assurances, as
regards the seed's characteristics, identity, examination,
marking and control, as do the conditions applicable to
sunflower seed harvested and controlled within the
Community;

Whereas the existing equivalence for Australia should
therefore be extended to include sunflower seed;

Whereas the measures provided for in this Decision are in
accordance with the opinion of the Standing Committee
on Seeds and Propagating Material in Agriculture, Horti-
culture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The table in Part I (2) of the Annex to Decision
85/356/EEC is hereby amended by inserting in column 3
of the section relating to Australia the species '*Helianthus
annuus*' below '*Brassica rapa (partim)*'.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 27 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 169, 10. 7. 1969, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 195, 26. 7. 1985, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 372, 31. 12. 1985, p. 47.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Decision 85/528/EEC of 8 October 1985 granting financial support for the implementation of the Brenner, Sadobre frontier infrastructure project (Italy)

(Official Journal of the European Communities No L 325 of 5 December 1985)

Page 12, Article 4, second indent:

for: '... the Ministry of Transport.'

read: '... the Minister of Construction.'

Corrigendum to Commission Decision 85/532/EEC of 8 October 1985 granting financial support for the implementation of the frontier infrastructure project at Newry (United Kingdom)

(Official Journal of the European Communities No L 325 of 5 December 1985)

Page 20, Article 4, second indent:

for: '... the Secretary of State for the Environment.'

read: '... the Secretary of State for Northern Ireland.'

Corrigendum to Commission Decision 85/533/EEC of 8 October 1985 granting financial support for the implementation of the frontier infrastructure project at Enniskillen (United Kingdom)

(Official Journal of the European Communities No L 325 of 5 December 1985)

Page 22, Article 4, second indent:

for: '... the Secretary of State for the Environment.'

read: '... the Secretary of State for Northern Ireland.'
